

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
8 April 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать первая сессия

Пункт 4 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
23 марта 2016 года****31/17. Положение в области прав человека в Сирийской
Арабской Республике**

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции Совета по правам человека о Сирийской Арабской Республике,

приветствуя принятие Советом Безопасности 26 февраля 2016 года своей резолюции 2268 (2016),

вновь подтверждая свою твердую приверженность полному уважению суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики,

требуя, чтобы сирийские власти выполняли свою обязанность по защите сирийского населения,

осуждая серьезное ухудшение положения в области прав человека и неизбирательные или преднамеренные нападения на гражданских лиц как таковых в нарушение норм международного гуманитарного права, а также акты насилия, разжигающие межконфессиональную напряженность,

ссылаясь на сделанные Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека заявления о том, что в Сирийской Арабской Республике, вероятно, были совершены преступления против человечности и военные преступления,

напоминая также о том, что по причине проявившегося среди населения недовольства ограничениями гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в марте 2011 года в Даръа вспыхнули гражданские протесты, и отмечая, что чрезмерное и насильственное подавление сирийскими властями гражданских акций протеста, переросшее позднее в прямой обстрел

GE.16-05772 (R) 130416 130416



* 1 6 0 5 7 7 2 *

Просьба отправить на вторичную переработку



гражданского населения, привело к эскалации вооруженного насилия и деятельности экстремистских групп,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу выводов Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, а также основанных на доказательствах, представленных в январе 2014 года в докладе «Цезаря» утверждений о применении пыток и казнях лиц, помещенных в тюрьмы сирийскими властями, и подчеркивая необходимость того, чтобы эти утверждения и подобные доказательства были собраны, изучены и предоставлены для будущей деятельности по привлечению виновных к ответственности,

принимая к сведению замечание Комиссии по расследованию о том, что сирийскими властями в рамках проводимой ими политики совершаются акты насильственного исчезновения и массовые нападения на гражданское население,

признавая, что произвольным задержаниям и насильственным исчезновениям в Сирийской Арабской Республике во все большей степени подвергаются лица, принадлежащие к общинам, которые, как считается, поддерживают вооруженные группы или недостаточно лояльны правительству или другим сторонам в конфликте, что приводит к травматическим последствиям для жертв и их семей,

осуждая отсутствие сотрудничества сирийских властей с Комиссией по расследованию,

выражая полную поддержку дипломатическим усилиям Специального посланника Генерального секретаря по Сирии и подчеркивая, что быстрый прогресс в деле политического урегулирования должен включать полное и реальное участие всех групп сирийского общества, в том числе женщин, и представляет собой единственный устойчивый путь к урегулированию ситуации в Сирийской Арабской Республике мирным путем в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности от 18 декабря 2015 года,

приветствуя усилия Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин по привлечению особого внимания к потребностям женщин и девочек и содействию повышению их роли в урегулировании конфликтов и миростроительстве,

признавая усилия, прилагаемые правозащитниками, действующими в Сирийской Арабской Республике, в целях документирования нарушений и ущемлений норм международного права в области прав человека и нарушений норм международного гуманитарного права, несмотря на серьезную опасность,

1. *приветствует* прекращение боевых действий в Сирийской Арабской Республике, требует, чтобы все стороны прекращения боевых действий в Сирийской Арабской Республике выполняли свои обязательства, а также настоятельно призывает все государства-члены, в особенности членов Международной группы поддержки Сирии, использовать свое влияние на стороны прекращения боевых действий для обеспечения выполнения этих обязательств, поддержать усилия по созданию условий для стабильного и долговременного прекращения огня, что необходимо для достижения политического урегулирования конфликта в Сирийской Арабской Республике и прекращения систематических, массовых и грубых нарушений и ущемлений прав человека и нарушений норм гуманитарного права;

2. *приветствует также* деятельность Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике и отмечает важность работы Комиссии по расследованию и собранной ею информации в поддержку будущих усилий в целях привлечения к ответственности, в частности информации о лицах, предположительно виновных в нарушении норм международного права;

3. *требует*, чтобы сирийские власти в полной мере сотрудничали с Советом по правам человека и Комиссией по расследованию, предоставив ей незамедлительный, полный и беспрепятственный доступ ко всей территории Сирийской Арабской Республики;

4. *постановляет* продлить на один год мандат Комиссии по расследованию, учрежденной Советом по правам человека на основании его резолюции S-17/1 от 23 августа 2011 года, в котором ей поручено расследовать все нарушения и случаи попрания норм международного права в области прав человека, предположительно имевшие место в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, установить факты и обстоятельства и предпринять усилия по обеспечению того, чтобы лица, виновные в злоупотреблениях и нарушениях, включая тех, кто может быть виновен в преступлениях против человечности, были привлечены к ответственности;

5. *просит* Комиссию по расследованию представить в устной форме обновленную информацию в ходе интерактивного диалога на тридцать второй сессии Совета по правам человека и представить письменный обновленный доклад в ходе интерактивного диалога на тридцать третьей и тридцать четвертой сессиях;

6. *решительно осуждает* продолжающиеся систематические, массовые и грубые нарушения и ущемления прав человека и все нарушения норм международного гуманитарного права сирийскими властями и связанными с ними ополченческими формированиями, включая иностранных боевиков-террористов и иностранные организации, воюющие на стороне сирийских властей, в частности «Хизбаллу», и выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что их участие еще более усугубляет ухудшающееся положение в Сирийской Арабской Республике, включая положение в области прав человека и гуманитарную ситуацию, что имеет серьезные негативные последствия для региона;

7. *подчеркивает* важность усилий по поддержанию прекращения боевых действий, вступившего в силу 27 февраля 2016 года, и оказания гуманитарной помощи, а также полного выполнения резолюций Совета Безопасности 2178 (2014) от 24 сентября 2014 года, 2199 (2015) от 12 февраля 2015 года, 2249 (2015) от 20 ноября 2015 года, 2253 (2015) от 17 декабря 2015 года, 2254 (2015) и 2268 (2016);

8. *решительно осуждает* террористические акты и насилие, совершаемые в отношении гражданских лиц так называемым Исламским государством Ирака и Леванта («Даиш»), фронтом «Ан-Нусра» или другими террористическими организациями, которые признал таковыми Совет Безопасности, а также их продолжающиеся грубые, систематические и массовые нарушения норм международного права в области прав человека и нарушения норм международного гуманитарного права и вновь подтверждает, что терроризм, включая действия так называемого Исламского государства Ирака и Леванта («Даиш»), не может и не должен ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью или цивилизацией;

9. *самым решительным образом осуждает* грубые и систематические нарушения прав женщин и детей так называемым Исламским государством Ирака и Леванта («Даиш»), в частности обращение в рабство и сексуальное насилие в отношении женщин и девочек, насильственные исчезновения и принудительную вербовку и похищения детей;

10. *осуждает* все нарушения и случаи попрания норм международного права в области прав человека, в том числе в отношении женщин и детей, а также инвалидов, и настоятельно призывает все стороны в конфликте не совершать неизбирательных нападений на гражданское население и гражданские объекты, в том числе на медицинские учреждения и школы как таковые, выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву и уважать международное право в области прав человека;

11. *решительно осуждает* широко распространенную практику насильственных исчезновений и применения сексуального насилия и пыток, в особенности в местах заключения, включая такие акты, упомянутые в докладах Комиссии по расследованию, а также акты, зафиксированные в свидетельствах, представленных «Цезарем» в январе 2014 года, отмечая, что такие акты могут представлять собой нарушения или попрание международного права в области прав человека или нарушения международного гуманитарного права, осуждает отказ в медицинской помощи во всех тюрьмах и местах заключения, признает неизгладимый ущерб, причиненный в результате применения пыток жертвам и членам их семей, и призывает предоставить соответствующим международным наблюдательным органам немедленный доступ без необоснованных ограничений ко всем заключенным и призывает сирийские власти опубликовать список всех мест заключения;

12. *также решительно осуждает* все насильственные исчезновения и произвольные задержания сирийскими властями и всеми сторонами в конфликте и требует немедленного освобождения всех лиц, подвергшихся произвольному задержанию, в том числе женщин, детей, правозащитников, лиц, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, медицинских работников и журналистов;

13. *приветствует* тот факт, что в ноябре 2015 года в полной мере начал действовать Совместный механизм по расследованию, учрежденный Советом Безопасности в своей резолюции 2235 (2015) от 7 августа 2015 года с целью выявления лиц, причастных к применению любых токсичных химических веществ, таких как хлор или любое другое химическое вещество, в качестве оружия в Сирийской Арабской Республике, а также призывает все стороны в Сирийской Арабской Республике оказывать всяческое содействие Совместному механизму по расследованию и миссии по установлению фактов и группе по оценке объявлений Организации по запрещению химического оружия, а также подчеркивает важность привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушениях международного гуманитарного права в этом контексте;

14. *вновь осуждает самым решительным образом* любое применение любых химических отравляющих веществ, таких как хлор, в качестве оружия в Сирийской Арабской Республике и напоминает о решении Совета Безопасности о том, что Сирийская Арабская Республика не должна применять, разрабатывать, производить, иным образом приобретать, накапливать или хранить хими-

ческое оружие или передавать прямо или косвенно химическое оружие другим государствам или негосударственным субъектам¹;

15. *призывает* сирийские власти и все другие стороны в конфликте обеспечить эффективное выполнение резолюций Совета Безопасности 2139 (2014) от 22 февраля 2014 года и 2254 (2015), в которых Совет решительно осудил произвольные задержания и пытки гражданских лиц в Сирии, в частности в тюрьмах и местах задержания, а также взятие в заложники, похищения и насильственные исчезновения и потребовал немедленно положить конец этой практике;

16. *решительно осуждает* любое использование действий, подвергающих гражданское население голоду, в качестве метода ведения войны, а также любую осаду, направленную против гражданского населения;

17. *осуждает* уничтожение в результате конфликта структур гражданской жизни, а также призывает все стороны полностью соблюдать свои обязательства согласно международному праву, включая обязательство проводить различие между военными и гражданскими объектами, и соответствующим образом воздерживаться от преднамеренного выбора в качестве цели гражданского населения, а также положить конец любым неизбирательным и имеющим несоразмерные последствия нападением;

18. *осуждает также* применение сирийскими властями тяжелого оружия, кассетных боеприпасов и бомбовых ударов с воздуха, включая любое неизбирательное применение баллистических ракет и бочковых бомб и обстрелы гражданской инфраструктуры, включая медицинские учреждения;

19. *самым решительным образом осуждает* растущее число инцидентов с большим количеством жертв, в том числе тех, которые могут представлять собой военные преступления, происходящих в Сирийской Арабской Республике, и просит Комиссию по расследованию и далее расследовать все подобные акты;

20. *подчеркивает* необходимость обеспечить привлечение к ответственности тех, на ком лежит вина за незаконные убийства гражданских лиц, а также особо указывает на важность привлечения к ответственности лиц, виновных во всех нарушениях норм международного гуманитарного права и нарушениях и попрании норм международного права в области прав человека;

21. *решительно осуждает* насилие в отношении всех лиц по признаку их религиозной или этнической принадлежности;

22. *требует*, чтобы все стороны предприняли все надлежащие шаги для защиты гражданских лиц, включая членов этнических, религиозных и профессиональных общин, и подчеркивает в этой связи, что главная ответственность за защиту сирийского населения лежит на сирийских властях;

23. *решительно осуждает* разрушение и уничтожение культурного наследия Сирийской Арабской Республики, а также организованное разграбление ее культурных ценностей и торговлю ими, как указывалось Советом Безопасности в его резолюции 2199 (2015);

24. *также решительно осуждает* ставшее известным принудительное перемещение населения в Сирийской Арабской Республике и его вызывающее тревогу воздействие на демографический состав страны и призывает все соот-

¹ См. резолюцию 2235 (2015) Совета Безопасности.

ветствующие стороны немедленно прекратить все связанные с этим действия, включая любые действия, которые могут расцениваться как преступления против человечности;

25. *призывает* международное сообщество оказывать поддержку лидерству и всестороннему участию женщин во всех усилиях, направленных на поиск политического решения в Сирийской Арабской Республике, как это предусмотрено Советом Безопасности в его резолюциях 1325 (2000) от 31 октября 2000 года, 2122 (2013) от 18 октября 2013 года и 2254 (2015);

26. *напоминает*, что в целях борьбы с безнаказанностью за преступления в таких ситуациях, когда государство не желает или не в состоянии провести действенные расследования или осуществлять судебное преследование, был создан Международный уголовный суд;

27. *подчеркивает* необходимость обеспечить привлечение к ответственности всех лиц, виновных в нарушениях норм международного гуманитарного права или в нарушениях и попрании норм международного права в области прав человека, с помощью надлежащих, справедливых и независимых внутренних или международных механизмов уголовного правосудия и подчеркивает необходимость практических шагов для достижения этой цели, отмечая ту важную роль, которую в этой связи может играть Международный уголовный суд;

28. *вновь подтверждает*, что в контексте всеохватного и заслуживающего доверия диалога сирийский народ должен определить надлежащие механизмы и процессы достижения правосудия, примирения, установления истины и ответственности за грубые нарушения и попрание норм международного права, а также возмещения и предоставления эффективных средств правовой защиты жертвам;

29. *подчеркивает*, что все усилия по достижению мирного урегулирования продолжающегося конфликта в Сирийской Арабской Республике должны в полной мере отражать важность обеспечения ответственности за преступления, совершенные в стране, в качестве предварительного условия достижения примирения и прочного мира;

30. *вновь подтверждает* свою приверженность международным усилиям по поиску политического решения сирийского кризиса, отвечающего законным устремлениям сирийского народа к гражданскому, демократическому и плюралистическому государству, в котором все граждане были бы равны вне зависимости от пола, религии и этнической принадлежности;

31. *выражает глубокую обеспокоенность* увеличивающимся числом беженцев и внутренне перемещенных лиц, спасающихся от насилия в Сирийской Арабской Республике, приветствует усилия соседних стран, принимающих сирийских беженцев, и признает социально-экономические последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах;

32. *выражает сожаление* в связи с ухудшающейся гуманитарной ситуацией в Сирийской Арабской Республике и настоятельно призывает международное сообщество предоставить безотлагательную финансовую поддержку, с тем чтобы принимающие страны могли откликаться на растущие гуманитарные потребности сирийских беженцев, подчеркивая при этом принцип совместного несения бремени;

33. *приветствует* инициативу Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Германии, Норвегии и Кувейта по совместному

проведению 4 февраля 2016 года лондонской конференции, на которой были привлечены новые финансовые средства для удовлетворения первоочередных и долгосрочных потребностей тех, кто затронут сирийским кризисом, а также призывает всех членов международного сообщества оперативно отреагировать на призывы об оказании гуманитарной помощи Сирии и выполнить все предыдущие обязательства;

34. *требует*, чтобы сирийские власти содействовали, а все другие стороны конфликта не препятствовали полному, безотлагательному и безопасному доступу Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций, в том числе к труднодоступным и осажденным районам, в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014) от 14 июля 2014 года, 2191 (2014) от 17 декабря 2014 года, 2254 (2015), 2258 (2015) от 22 декабря 2015 года и 2268 (2016), а также призывает государства-члены в полном объеме профинансировать призывы Организации Объединенных Наций;

35. *обращает внимание* на те страны за пределами региона, которые приняли меры и политику, направленные на оказание помощи сирийским беженцам и их размещение, настоятельно призывает их предпринять дополнительные усилия, а также призывает другие государства за пределами региона рассмотреть вопрос об осуществлении подобных мер и политики, направленных, в частности, на предоставление сирийским беженцам защиты и гуманитарной помощи;

36. *вновь подтверждает*, что конфликт в Сирийской Арабской Республике может быть урегулирован только политическим путем, и настоятельно призывает все стороны в конфликте воздерживаться от действий, которые могли бы привести к дальнейшему ухудшению обстановки с точки зрения прав человека, безопасности и гуманитарной ситуации, в целях достижения подлинных политических преобразований на основе Женевского коммюнике и в соответствии с резолюциями 2254 (2015) и 2268 (2016) Совета Безопасности;

37. *требует*, чтобы все стороны безотлагательно приступили к работе по всеобъемлющему осуществлению Женевского коммюнике, в том числе путем создания всеобъемлющего переходного управляющего органа, обладающего полномочиями в полном объеме осуществлять функции исполнительной власти, который должен быть сформирован на основе взаимного согласия и преемственности государственных органов;

38. *постановляет* препроводить все доклады Комиссии по расследованию и представленную ею устную обновленную информацию всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций, рекомендует Генеральной Ассамблее препроводить эти доклады Совету Безопасности для принятия соответствующих мер, выражает свою признательность Комиссии за организованные для членов Совета Безопасности брифинги и рекомендует продолжить практику брифингов в будущем;

39. *постановляет также* и далее заниматься этим вопросом.

63-е заседание
23 марта 2016 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 27 голосами против 6 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Албания, Бельгия, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Германия, Грузия, Катар, Кот-д'Ивуар, Латвия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Сальвадор, Саудовская Аравия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Франция, Швейцария.

Голосовали против:

Алжир, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Куба, Российская Федерация.

Воздержались:

Бангладеш, Бурунди, Вьетнам, Индия, Индонезия, Кения, Кыргызстан, Конго, Намибия, Нигерия, Филиппины, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка.]
